

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

TARYBOS BENDRŲJŲ VEIKSMŲ AKTAS

2001 m. liepos 20 d.

dėl Europos Sąjungos saugumo studijų instituto įsteigimo

(2001/554/BUSP)

(OL L 200, 25.7.2001, p. 1)

iš dalies keičiami:

Oficialusis leidinys

	Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u> Tarybos bendrieji veiksmai 2006/1002/BUSP 2006 m. gruodžio 21 d.	L 409	181	30.12.2006

pataisytas:

► **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 36, 8.2.2007, p. 66 (2006/1002/CFSP)



TARYBOS BENDRŲJŲ VEIKSMŲ AKTAS

2001 m. liepos 20 d.

dėl Europos Sąjungos saugumo studijų instituto įsteigimo

(2001/554/BUSP)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2000 m. lapkričio 10 d. Taryba sudarė protokolą dėl principinio susitarimo dėl Saugumo studijų instituto, apimančio atitinkamus esamų Vakarų Europos Sąjungos (VES) struktūrų bruožus, steigimo.
- (2) Saugumo studijų instituto Europos Sąjungoje įsteigimas padės įgyvendinti bendrąją užsienio ir saugumo politiką (BUSP) ir ypač Europos saugumo ir gynybos politiką (ESGP).
- (3) Instituto statutas ir struktūra turėtų leisti jam atitikti Europos Sąjungos ir jos valstybių narių reikmes ir atlikti savo funkcijas glaudžiai bendradarbiaujant su Bendrijos, nacionalinėmis ir tarptautinėmis institucijomis.
- (4) Europos Sąjungos saugumo studijų institutas turėtų turėti juridinio asmens statusą ir dirbti turėdamas visišką intelektualinę nepriklausomumą, kartu palaikydamas glaudžius ryšius su Taryba ir deramai atsižvelgdamas į bendrąsias Europos Sąjungos ir jos institucijų politines prievoles,

PRIĖMĖ ŠĮ BENDRŲJŲ VEIKSMŲ AKTĄ:

1 straipsnis

Įsteigimas

1. Šiuo aktu įsteigiamas Europos Sąjungos saugumo studijų institutas (ESSSI), toliau – Institutas. Jis pradeda veikti nuo 2002 m. sausio 1 d.
2. Instituto būstinė yra Paryžiuje.
3. Pradinę infrastruktūrą jam suteiks VES.



2 straipsnis

Paskirtis

Institutas padeda kurti BUSP, visų pirma ESGP, vadovaudamasis Europos saugumo strategija. Šiuo tikslu jis atlieka akademinis tyrimus ir politikos analizes, organizuoja seminarus bei toje srityje vykdo informavimo ir ryšių veiklą. Instituto veikla, *inter alia*, prisidedama prie transatlantinio dialogo. Ji apima keitimosi informacija su kitais mokslinių tyrimų institutais ir centrais Europos Sąjungoje ir už jos ribų tinklą. Instituto parengti darbai yra kuo plačiau platinami, išskyrus išlaptintą informaciją, kuriai taikomi Tarybos saugumo nuostatai, priimti Sprendimu 2001/264/EB ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL L 101, 2001 4 11, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/952/EB (OL L 346, 2005 12 29, p. 18).

▼B*3 straipsnis***Politinė priežiūra**

Politikos ir saugumo komitetas pagal savo atsakomybę už BUSP ir ypač už ESGP atlieka Instituto veiklos politinę priežiūrą, nevaržydamas Instituto intelektualinio nepriklausomumo atliekant mokslinę ir seminarų veiklą.

*4 straipsnis***Juridinio asmens statusas**

Institutas turi juridinio asmens statusą, reikalingą savo funkcijoms atlikti ir savo tikslams pasiekti. Kiekviena valstybė narė imasi priemonių suteikti jam teisinį veiksnumą, suteikiamą juridiniams asmenims pagal jos įstatymus; jis konkrečiai gali įgyti ir valdyti kilnojamąjį ir nekilnojamąjį turtą ir būti procesinių veiksmų šalimi. Institutas yra ne pelno siekianti organizacija.

*5 straipsnis***Valdyba**

1. Institutas turi valdybą, kuri tvirtina jo metinę ir ilgalaikę darbo programą ir atitinkamą biudžetą. Valdyba aptaria klausimus, susijusius su Instituto funkcionavimu ir personalu.
2. Valdybai pirmininkauja Generalinis sekretorius/Aukštasis atstovas (GS/AA) arba, tam asmeniui nesant, jo atstovas. GS/AA apie valdybos darbą atsiskaito Tarybai.
3. Valdybą sudaro kiekvienos valstybės narės po vieną paskirtą atstovą ir vienas Komisijos paskirtas atstovas. Kiekvienam valdybos nariui atstovauti ar jį lydėti gali jo pavaduotojas. Atitinkamai valstybių narių ar Komisijos tinkamai patvirtinti skiriamieji raštai siunčiami GS/AA.
4. Instituto direktorius ar jo atstovas paprastai dalyvauja valdybos posėdžiuose. Valdybos posėdžiuose taip pat gali dalyvauti Karinio štabo generalinis direktorius ir Karinio komiteto pirmininkas arba jų atstovai.

▼M1**▼C1**

5. Valdybos sprendimai priimami valstybių narių atstovų kvalifikuota balsų dauguma, balsus skaičiuojant pagal Sutarties 23 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą, nepažeidžiant šių bendrųjų veiksmų 12 straipsnio 2 dalies. Valdyba patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.

▼B

6. Valdyba gali nutarti kurti tokios pat sudėties kaip valdyba *ad hoc* darbo grupes arba nuolatinius komitetus, nagrinėjančius jos bendrai atsakomybei priklausančias konkrečias temas ar klausimus ir veikiančius jai prižiūrint. Sprendime įkurti tokią grupę arba komitetą nustatomas jos arba jo įgaliojimai, sudėtis ir darbo trukmė.
7. Valdybą bent du kartus per metus ir bent trečdalis jos narių prašymu sušaukia pirmininkas.

*6 straipsnis***Direktorius**

1. Valdyba iš valstybių narių piliečių skiria Instituto direktorių. Valstybės narės iškeliamas kandidatūras pateikia GS/AA, o šis jas perduoda valdybai. Direktorius skiriamas trejiems metams, o jo kadencija gali būti pratęsiama dar vienai dvejų metų kadencijai.

▼B

2. Direktorius yra atsakingas už visų kitų Institutų darbuotojų priėmimą. Valdybos nariai iš anksto informuojami apie mokslinių darbuotojų skyrimą.

3. Direktorius užtikrina Instituto užduočių pagal 2 straipsnį atlikimą. Direktorius palaiko aukštą Instituto specialių mokslinių žinių ir profesionalizmo lygį, jam duotų pavedimų atlikimo operatyvumą ir efektyvumą.

Direktorius taip pat yra atsakingas už:

- Instituto metinės darbo programos projekto ir metinės Instituto veiklos ataskaitos rengimą,
- valdybos darbo ruošimą, visų pirma Instituto metinės darbo programos projektą,
- kasdienį Instituto administravimą,
- visus personalo reikalus,
- įplaukų ir išlaidų suvestinės parengimą ir Instituto biudžeto vykdymą,
- Politikos ir saugumo komiteto informavimą apie metinę darbo programą,
- ryšių ir glaudaus bendradarbiavimo su susijusiose srityse veikiančiomis Bendrijos, nacionalinėmis ir tarptautinėmis institucijomis užtikrinimą.

▼M1**▼C1**

3 bis. Vieningu valstybių narių atstovų sprendimu patvirtinus metų biudžetą, valdyba, atsižvelgdama į finansines pasekmes, gali nuspręsti, kad direktoriui gali padėti direktoriaus pavaduotojas, visų pirma vykdant Instituto užduotis pagal 2 straipsnį.

Direktorius, gavęs valdybos patvirtinimą, skiria direktoriaus pavaduotoją. Direktoriaus pavaduotojas skiriamas trejų metų kadencijai, kuri gali būti pratęsiama dar trejų metų laikotarpiui.

▼B

4. Pagal patvirtintą Instituto darbo planą ir biudžetą direktorius turi įgaliojimus sudaryti sutartis, samdyti biudžete patvirtintą personalą ir daryti Instituto veiklai reikalingas išlaidas.

5. Direktorius iki sekančių metų kovo 31 d. parengia Instituto veiklos metinę ataskaitą. Ataskaita siunčiama valdybai ir Tarybai, o ši ją siunčia Europos Parlamentui, Komisijai ir valstybėms narėms.

6. Direktorius atsiskaito valdybai.

7. Direktorius yra Instituto teisinis atstovas.

▼M1**▼C1***7 straipsnis***Personalas**

1. Instituto personalas, kurį sudaro moksliniai darbuotojai ir administracijos darbuotojai, yra pagal sutartis samdomi personalo nariai ir įdarbinami iš valstybių narių piliečių.

2. Instituto moksliniai darbuotojai ir direktoriaus pavaduotojas įdarbinami teisingo ir skaidraus konkurso tvarka atsižvelgiant į jų nuopelnus ir mokslinio darbo patirtį BUSP ir ypač ESGP srityje.

▼B*8 straipsnis***Personalui taikomi nuostatai**

Instituto personalui taikomus nuostatus nustato Taryba, remdamasi direktoriaus rekomendacija.

*9 straipsnis***Intelektinis nepriklausomumas**

Direktorius ir moksliniai darbuotojai, atlikdami Instituto mokslinį darbą ir rengdami seminarus, naudojami intelektiniu nepriklausomumu.

▼M1**▼C1***10 straipsnis***Darbo programa**

1. Kiekvienais metais iki rugsėjo 30 d. direktorius kitiems metams parengia darbo programos projektą bei orientacines ilgalaikes perspektyvas ir pateikia juos valdybai.
2. Kiekvienais metais iki lapkričio 30 d. valdyba patvirtina metinę darbo programą.

▼B*11 straipsnis***Biudžetas**

1. Visos Instituto įplaukos ir išlaidos įtraukiamos į kiekvieniems finansiniams metams, atitinkantiems kalendorinius metus, sudaromas sąmatas ir atspindi Instituto biudžete, prie kurio pridedamas personalo sąrašas.
2. Instituto biudžete nurodomos įplaukos ir išlaidos turi būti subalansuotos.

▼M1**▼C1**

3. Instituto įplaukas sudaro valstybių narių įnašai pagal bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP) skalę. Pritarus direktoriui, gali būti priimami papildomi konkrečiai veiklai skirti atskirų valstybių narių įnašai arba iš kitų šaltinių gauti įnašai.

*12 straipsnis***Biudžeto procedūra**

1. Kiekvienais metais iki rugsėjo 30 d. direktorius pateikia valdybai kitų finansinių metų Instituto metinio biudžeto, apimančio administracines išlaidas, veiklos išlaidas ir numatomas įplaukas, projektą.
2. Kiekvienais metais iki lapkričio 30 d. valdyba vieningu valstybių narių atstovų sprendimu patvirtina Instituto metinį biudžetą.
3. Atsiradus neišvengiamoms, išimtinėms ar nenumatytoms aplinkybėms, direktorius gali siūlyti valdybai taisomojo biudžeto projektą. Valdyba, deramai atsižvelgdama į skubumą, vieningu valstybių narių atstovų sprendimu patvirtina taisomąjį biudžetą.

▼B*13 straipsnis***Biudžeto kontrolė**

1. Visų išlaidų išipareigojimo ir mokėjimo ir visų įplaukų registravimo ir gavimo kontrolę atlieka valdybos skiriamas nepriklausomas finansinis kontrolierius.
2. Kiekvienais metais iki kovo 31 d. direktorius Tarybai ir valdybai pateikia išsamias visų praėjusių finansinių metų įplaukų ir išlaidų sąskaitas ir Instituto veiklos ataskaitą.
3. Valdyba patvirtina direktoriaus pateiktą biudžeto vykdymo ataskaitą.

*14 straipsnis***Finansinės taisyklės**

Valdyba, remdamasi direktoriaus pasiūlymu ir Tarybos pritarimu, parengia išsamias finansines taisykles, reglamentuojančias Instituto biudžeto sudarymo ir įgyvendinimo tvarką.

*15 straipsnis***Privilegijos ir imunitetai**

Privilegijos ir imunitetai, reikalingi Instituto funkcijoms vykdyti, Instituto direktoriui ir jo personalui suteikiami valstybių narių susitarimu.

*16 straipsnis***Teisinė atsakomybė**

1. Instituto sutartinę atsakomybę reglamentuoja atitinkamai sutarčiai taikytina teisė.
2. Asmeninę darbuotojų atsakomybę Institutui reglamentuoja atitinkamos Instituto personalui taikomos nuostatos.

▼M1**▼C1***17 straipsnis***Komandiravimas**

1. Pritarus direktoriui, valstybės narės ir trečiosios valstybės gali ribotam laikotarpiui komandiruoti vizituojančius mokslinius darbuotojus į Institutą dalyvauti jo veikloje pagal 2 straipsnį.
2. Pritarus direktoriui, valstybių narių ekspertai ir ES institucijų ar agentūrų pareigūnai gali būti komandiruojami į Institutą nustatytam laikotarpiui užimti pareigyles Instituto organizacinėje struktūroje ir (arba) specialioms užduotims ir projektams vykdyti.
3. Pagal nuostatas, susijusias su Instituto personalu, personalo nariai, atsižvelgiant į tarnybos interesus, gali būti komandiruojami nustatytam laikotarpiui užimti pareigyles, nepriklausančias Institutui.
4. Nuostatas, susijusias su komandiravimu, Valdyba priima direktoriaus pasiūlymu.

▼ B*18 straipsnis***Dokumentų prieinamumas**

Pagal direktoriaus pasiūlymą valdyba, atsižvelgdama į 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1049/2001 dėl Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentų viešo prieinamumo ⁽¹⁾ nustatytus principus ir apribojimus, iki 2002 m. birželio 30 d. parengia Instituto dokumentų viešo prieinamumo taisykles.

▼ M1▼ C1*18 a straipsnis***Komisijos dalyvavimas**

Komisija aktyviai dalyvauja Instituto veikloje. Institutas prireikus užmezga darbo santykius su Komisija, kad būtų keičiamasi profesine patirtimi ir konsultuojamasi bendro intereso srityse.

*19 straipsnis***Ataskaitų teikimas**

Iki 2011 m. liepos 31 d. Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis pateikia Tarybai Instituto veikimo ataskaitą, prireikus kartu su atitinkamomis jo tolesnio plėtojimo rekomendacijomis.

▼ B*20 straipsnis***Pereinamojo laikotarpio nuostatos**▼ M1▼ C1

▼ B

3. Institutas pakeičia VES kaip dirbančio personalo darbdavys 2001 m. gruodžio 31 d. Naujasis darbdavys, kaip nustatyta taikytinuose teisės aktuose, laikosi įsipareigojimų, kylančių iš esamų personalo sutarčių.

▼ M1▼ C1

▼ B*21 straipsnis*

Šis bendrųjų veiksmų aktas įsigalioja nuo jo priėmimo dienos.

22 straipsnis

Šis bendrųjų veiksmų aktas skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

⁽¹⁾ OL L 145, 2001 5 31, p. 43.